

The River Speaks In Dreams

Buaya is looking for a gift for his bride-to-be!

Buaya is op zoek naar een cadeau voor zijn aanstaande bruid!

Hosted by: Sandra Saffira

Project Information (EN)

Ancestral Wisdom and Colonial Engineering

This project is conceptually rooted in the historical friction of colonial Jakarta (Batavia), a flood-prone landscape governed by two conflicting worldviews. For the indigenous Betawi people, the region's rivers were sacred entities, and coexistence was navigated through a deep, mythic wisdom that revered animals like the crocodile as guardian spirits. This ancestral knowledge, passed down through oral traditions, accepted nature's power as a cycle to live with. In stark contrast, the Dutch colonial administration approached the environment as an engineering problem to be solved. They imposed a rationalist, technological order through a system of canals, seeking to control the water and dismiss local beliefs as mere superstition. This foundational clash between living with nature and seeking to conquer it provides the critical backdrop for the work.

An Allegory for a Wounded River

The River Speaks in Dreams translates this historical tension into an allegorical fairytale. The narrative is a deliberate artistic device where characters become archetypes: Buaya, the crocodile, represents the sacredness of nature, and his capture by humans symbolizes the violation of this balance. The resulting flood, manifested by a mystical turtle, is not a random disaster but nature's direct response to this transgression. The story's resolution intentionally subverts a solutionist mindset; balance is restored not through human ingenuity, but through a dream—an intuitive, non-rational communication between the river's spirit and a young boy.

Towards an Ecology of Knowledge

Ultimately, this project serves as a critique of the purely technocratic and often colonial mindset that dominates contemporary approaches to our ecological crises. It does not reject science, but instead challenges the rigid hierarchy that privileges empirical data over other valid forms of knowing. The work argues for a synthesis—a more integrated and resilient "ecology of knowledge" where ancestral wisdom, myth, and intuition are recognized as vital data points alongside scientific analysis. By telling a story where the crucial solution comes from a dream, the project invites us to decolonize our relationship with the environment. It poses a fundamental question for designers, artists, and thinkers: what might become possible if we learned to listen to and trust the non-human stories the world is telling us?

Projectinformatie (NL)

Voorouderlijke wijsheid en koloniale techniek

Dit project is conceptueel geworteld in de historische spanningen van koloniaal Jakarta (Batavia), een overstromingsgevoelig landschap dat werd beheerst door twee botsende wereldbeelden. Voor de inheemse Betawi-bevolking waren de rivieren in de regio heilige entiteiten, en coëxistentie werd nageleefd door een diepe, mythische wijsheid die dieren zoals de krokodil vereerde als beschermgeesten. Deze voorouderlijke kennis, doorgegeven via mondelinge tradities, accepteerde de kracht van de natuur als een cyclus om mee te leven. In schril contrast hiermee benaderde het Nederlandse koloniale bestuur het milieu als een technisch probleem dat opgelost moest worden. Ze legden een rationalistische, technologische orde op via een systeem van kanalen, in een poging het water te beheersen en deden lokale overtuigingen af als louter bijgeloof. Deze fundamentele botsing tussen leven

met de natuur en het streven ernaar deze te veroveren, vormt de kritische achtergrond voor het werk.

Een allegorie voor een gewonde rivier

De Rivier Spreekt in Dromen vertaalt deze historische spanning in een allegorisch sprookje. Het verhaal is een doelbewust artistiek instrument waarin personages archetypen worden: Buaya, de krokodil, vertegenwoordigt de heiligheid van de natuur, en zijn gevangenneming door mensen symboliseert de verstoring van dit evenwicht. De resulterende overstroming, gemanifesteerd door een mystieke schildpad, is geen willekeurige ramp, maar de directe reactie van de natuur op deze overtreding. De ontknoping van het verhaal ondermijnt opzettelijk een oplossingsgerichte denkwijze; het evenwicht wordt niet hersteld door menselijke vindingrijkheid, maar door een droom – een intuïtieve, niet-rationele communicatie tussen de geest van de rivier en een jonge jongen.

Op weg naar een ecologie van kennis

Uiteindelijk dient dit project als kritiek op de puur technocratische en vaak koloniale mentaliteit die de hedendaagse benaderingen van onze ecologische crises domineert. Het verwerpt de wetenschap niet, maar daagt juist de rigide hiërarchie uit die empirische data boven andere geldige vormen van kennis stelt. Het werk pleit voor een synthese – een meer geïntegreerde en veerkrachtige 'ecologie van kennis' waarin voorouderlijke wijsheid, mythe en intuïtie worden erkend als essentiële datapunten naast wetenschappelijke analyse. Door een verhaal te vertellen waarin de cruciale oplossing voortkomt uit een droom, nodigt het project ons uit om onze relatie met de omgeving te dekoloniseren. Het stelt ontwerpers, kunstenaars en denkers een fundamentele vraag: wat zou er mogelijk worden als we zouden leren luisteren naar en vertrouwen op de niet-menselijke verhalen die de wereld ons vertelt?

Image List

Filename	Caption	Credit
img-20250610-162629_1759609621.jpg		Sandra Saffira
sandra-7-1620x1080_1759609635.jpg		
web-img-20250610-162537-1440x1080_1759609644.jpg		David Hernandez

The images above are included in the ZIP under `/images`.